LIBRI

# In viaggio con Crazy

**BOLZANO Al lavoro in biblioteca civica da quasi 25 anni, autorevolissima penna su riviste di musica, al suo nono libro, ma sta già lavorando a due nuovi progetti che parleranno di musica. E ora Paolo Crazy Carnevale racconta dei suoi viaggi anche in tedesco.**

L'idea di pubblicare il suo secondo libro – opera di gioventù – in lingua tedesca stuzzicava il naso di Paolo Crazy Carnevale già da un po' di tempo. Da quando Evi Moser, una studentessa in procinto di laurearsi, aveva scelto di tradurre un suo libro come tesi. Sono passati anni e le storie di viaggio di Panamericana sono rimaste nel cassetto, fino ad oggi.

Grazie al prezioso aiuto di Toni Colleselli, che ha adattato tale traduzione, a Edizioni Alpha Beta e Drava Verlag, i personaggi di Crazy ripartono per un viaggio che avevano interrotto anni fa, ma questa volta parlano in tedesco.

**Com'è stato riprendere in mano una tua opera dopo tanto tempo?**

Il modo di scrivere cambia con il tempo, si cresce, si matura, si affina lo stile. Quindi immaginavo che prendere in mano un libro dopo 15 anni sarebbe stata un po' una delusione. Invece devo dire che stranamente di questo libro non cambierei (e non ho cambiato) niente.

**Nadia Nebeski und andere Amerikas. Chi sono questi personaggi?**

Sono protagonisti di vari racconti che viaggiano tra la Patagonia e il New England. Sono racconti di viaggio di persone in viaggio.

**Come nascono i tuoi personaggi?**

In questo caso sono venuti fuori da situazioni che ho vissuto in una serie di viaggi fatti tra il 1992 e il 1999 proprio in quei posti. Ma, come spesso mi capita, ho mescolato ciò che ho visto in quei viaggi con persone che conosco nel quotidiano. Questo è il risultato.

**Un libro on the road. A chi ti ispiri quando scrivi?**

Sicuramente non alla beat generation. Mi piacciono gli autori americani del 900. Quando scrivo storie di viaggi ci vedo un po' dei microcosmi di John Steinbeck. Mi piaccionio autori come John Irving, anche se io non sono un giallista puro. Dicono che c'è gente che scrive libri per viaggiare con la fantasia e gente, invece, che viaggia per scrivere dei libri. Credo di essere proprio nel mezzo.

Paolo Crazy Carnevale presenterà il suo libro a Bolzano mercoledì 28 maggio alle 18 alla libreria Mardi Gras e a Merano il 30 maggio alle 20.30 alla libreria Alte Muehle.

**Erica Caliari**